



ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK

2017. április 03-tól

ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK

1. A TÁRSASÁGGAL KAPCSOLATOS ADATOK

1.1 A Társaság neve, központi címe és tanúsítványai

a) Adatok:

A Társaság neve: Dutrade Zrt.

A Társaság Magyarország területén több helyen rendelkezik telephellyel, illetve fiókteleppel. A

Társaság központi ügyintézésének

Címe: 2400 Dunaújváros, Papírgyári út 49.

Céggjegyzékszám: 07-10-001178

Adószáma: 11451479-4-07

Csoportos adószáma: 17780797-5-07

Közösségi adószáma: HU17780797

Telefonszáma: (25) 586-902

Fax száma: (25) 586-900

Email címe: dutrade@dutrade.hu

Honlapja: www.dutrade.hu

b) Tanúsítványok:

MSZ EN ISO 9001:2009 szabvány szerinti Minőségirányítási rendszer tanúsítvány, a tanúsítási okirat száma: FECE 2182/15, a tanúsítási okirat érvényes: 2018.06.09.

MSZ EN ISO 14001:2005 szabvány szerinti Környezetirányítási rendszer tanúsítvány, a tanúsítási okirat száma: FECE 2183/15, a tanúsító okirat érvényes: 2018.06.09.

MSZ 28001:2008 (BS OHSAS 18001:2007) Munkahelyi egészségvédelem és biztonság irányítási rendszer tanúsítvány, a tanúsítási okirat száma: FECE 2184/15, a tanúsító okirat érvényes: 2018.06.09.

ISO 50001:2011 szabvány szerinti Energiairányítási rendszer tanúsítvány, a tanúsítási okirat száma: 12 340 53180 TMS, a tanúsító okirat érvényes: 2019.12.13.

2. GENERÁLIS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK

2.1 A Társaság és az árajánlat kérőjének, megrendelőjének, vevőjének és bármely egyéb a Társasággal üzleti kapcsolatba lépő partnerének (továbbiakban **Partner**) (továbbiakban együttesen **Felek**) eltérő megállapodása hiányában a Társaság Partnerek részére teljesítendő szolgáltatásait¹, illetve a Felek jogait és kötelezettségeit jelen² feltételek (továbbiakban **Ászf**) szabályozzák, kivéve, amennyiben a Felek erről írásban eltérően nem állapodtak meg. A Társaság képviselője által aláírt, az Ászf-től eltérő tartalmú megállapodás akkor és csak akkor érvényes, amennyiben az aláírással kapcsolatosan a hatályos cégjegyzési és aláírási szabályok maradéktalanul érvényesülnek.

A Társaság jelen Ászf megismerésének lehetőségét a Partner(ek) számára maradéktalanul lehetővé teszi. A Társaság a Partner megkeresésére adott árajánlatában felhívja a Partner figyelmét az Ászf megismerésének lehetőségére. A Társaság felhívja továbbá a Partner figyelmét, hogy a Partner a megrendelés Társaság részére történő eljuttatásával az Ászf-et elfogadja.

2.2 Az Ászf a Felek között eltérő megállapodás hiányában a Partnerek megrendelése és teljesítése függvényében (pl. fizetési feltételek, szállítási feltételek), az eltérő teljesítési körülmények alapján értelemszerűen alkalmazandó.

2.3 A Társaság és Partnerei megállapodására a megállapodás aláírásának időpontjában mindenkor hatályos Ászf az irányadó. A Társaság hatályos Ászf-jét a Társaság mindenkor honlapja (www.dutrade.hu) tartalmazza. Az Ászf a Társaság által történő visszavonásig érvényes.

2.4 A Társaság a Partnereitől a jelen Ászf-vel ellentétes tartalmú, megállapodására irányuló tervezetét a Felek megállapodására nem tekinti irányadónak. A Társaság Ászf-je akkor is érvényes, amennyiben a Partner eltérő szerződéses feltételei ellenére a Társaság a Partner részére szolgáltatást teljesít.

3. A TELJESÍTÉS

3.1 A Társaság által a Partner részére nyújtott szolgáltatásokra (pl.: darabolás, hasítás), továbbá a Társaság által mindenkor forgalmazott termékek (továbbiakban **Termék vagy Termékek**) kereskedelmére, illetve ahhoz kapcsolódó szolgáltatásokra (pl. rakszer használat) (továbbiakban **Szolgáltatások**) – jelen Ászf az irányadó.

3.2 Az ajánlat és az ajánlati kööttség

(a) A Partner megkeresésére a Társaság a megkeresésnek megfelelő tartalommal ajánlatot készít, amelyet a Társaság arra feljogosított munkavállalójának aláírásával ellátva megküld a Partnernek elfogadás céljából.

¹ A szolgáltatások fogalmát a 3.1 pont tartalmazza.

² Figyelemmel a 2.2 pontra

07

- (b) A Társaság által a Partner részére készített árajánlat minden esetben tájékoztató jellegű, ezért a Társaság erre irányuló kifejezett írásbeli kötelezettségvállalása hiányában a Társaság részére nem keletkezett ajánlati kötöttség.

3.3 Az árak

- (a) A Társaság által megadott árak – egyéb megjegyzés nélkül – ÁFA nélküli árak, a Társaság telephelyén a Partner részére kiadott Termékekre vonatkoznak, amelyek a megrendelés követelményeinek megfelelően az EN 10204 számú „**Fémtermékek. A vizsgálati bizonylatok típusai**” szabvány szerinti vizsgálati bizonylatot tartalmazzák. A Termékek értékesítése a mindenkor hatályos ÁFA-törvény szabályai szerint történik.
- (b) Az árjegyzékben mindenkor szereplő árak azon vizsgálati, ellenőrzési költségeket tartalmazzák, amelyek a Termékek gyártása közben vagy a gyártás befejeztével szükségesek az irányadó szabványokban meghatározott minőségi és méret feltételek teljesítéséhez.
- (c) Amennyiben a megrendelés és a teljesítés közötti időszakban a beszállítói árak emelkednek, akkor a Társaság jogosult a Termékek árát indokolt mértékben módosítani. A jelen pontban szabályozott árváltozás esetén a Társaság az áremelésről és annak mértékéről köteles az érintett Partnereket haladéktalanul írásban tájékoztatni. Az érintett Partner az értesítés kézhezvételét követő 3 munkanapos jogvesztő határidőn belül jogosult írásban elállni a szerződéstől. Amennyiben az érintett Partner a fenti határidőben írásban nem jelzi elállási szándékát, ezt követően árváltozásra hivatkozással nem jogosult elállni a szerződéstől.

3.4 A megrendelés és a szállítási szerződés megkötése

- (a) A Felek közötti szállítási szerződés³ akkor tekinthető megkötöttnek, ha a Felek azt írásba foglalták, vagy amennyiben a Partner által a levélben, telefonon vagy más módon eljuttatott megrendelést a Társaság a megrendelés visszaigazolásával írásban megerősítette.
- (b) Szóbeli megrendelés érvényességéhez a Partner által annak írásban történő megerősítése szükséges.

3.5 A megrendelés teljesítésével kapcsolatos kötelezettségek

- (a) A Társaság a Partner által a Társaság részére az Ászf szerint eljuttatott és a Társaság által írásban visszaigazolt megrendelést a Társaság akként teljesíti, hogy a Társaság telephelyén, fióktelepén a Termékeket a szállítólevél alapján adja át a Partnernek, vagy a megbízottjának. A teljesítéssel kapcsolatos feltételeket –eltérő rendelkezés hiányában - általánosságban az INCOTERMS 2000 feltételei szabályozzák. A teljesítéssel kapcsolatos paritás: FCA.

³ A szállítási szerződés jelenti a Felek között a Termékek szállításával kapcsolatosan létrejött, arra irányuló rendelkezés esetén jelen Ászf-vel ellentétes, vagy azt kiegészítő megállapodását.

A Partner és megbízottja szerződéses kötelezettségének hibás/késedelmes teljesítése a Társaság hibás/késedelmes teljesítését kizárja, és a Partner szerződésszegését alapozza meg. A Partner hibás teljesítése esetén a Társaság a teljesítést megtagadhatja és érvényesítheti a hibás teljesítésből eredő kárát.

A Partner vagy megbízottja köteles biztosítani a Termékek szállítóeszközön történő biztonságos rögzítését. A rögzítés hibájából, hiányosságából eredő károkért a Társaság felelősséget nem vállal.

A Társaság a Partner által megrendelt Terméket a Partner által írásban megjelölt személy részére adja át. A Partner legkésőbb a Termék átvételéig köteles megjelölni a Termék átvételére jogosult személy nevét (vagy fuvarozó esetén a fuvarozó társaság cégnevét), és a gépjármű rendszámát (AV ISO küldése).

Az átadás-átvételi eljárás során a Partner és a Társaság a megrendelt és a Partner részére átadott Termékek mennyiségi darab-és kötegszámra, valamint a csomagolás sérülésmentességére és a Termékek külső jellemzőire vonatkozó ellenőrzését közösen végzik el és az átadás-átvétel tényét a szállítólevél aláírásával a Felek igazolják. A Társaság az átadás-átvételi eljárást követően mennyiségi reklamációt nem fogad el.

- (b) Az átadás-átvételi eljárást, azaz a szállítólevél aláírását és a Termékek felrakódásának befejezését követően a kárveszélyt a Partner viseli.

- (c) A Felek közötti elszámolás alapja a szállítólevélben meghatározott mértékegység és feltüntetett mennyiség. A mennyiségi tűrés mértékét a Felek a Termék tulajdonságaira, valamint az alkalmazott technológiára tekintettel plusz – mínusz 10%-ban állapítják meg a megrendelt és a kiszállított mennyiség vonatkozásában.

- (d) A Felek erre irányuló külön megállapodása hiányában a Társaság jogosult a Partnerrel történő egyeztetés szerint a Partner megrendelését részletekben teljesíteni. A Társaság jogosult a további részteljesítést megtagadni, amennyiben a Partner a Társasággal szemben fennálló kötelezettségeit (ide értve különösen, de nem kizárólag valamely fizetési kötelezettségét) nem vagy nem megfelelően teljesíti.

- (e) A Társaság által a Partner részére teljesített skontó, rabatt, vagy bármely más (ár)kedvezmény kizárólag akkor és csak akkor érvényes, amennyiben a Partner a Társasággal szemben fennálló kötelezettségeit hiánytalanul és szerződésszerűen teljesíti. A Partner hibás teljesítése/késedelme, szerződésszegése esetén a Társaság által jutott engedményt, kedvezményt a Partner elveszíti és azt a Társaság utólagosan is jogosult a Partnerrel szemben érvényesíteni.

- (f) A Szállító jogosult a Terméket a Vevő telephelyén átadni a Vevő bármely képviselőjének, akiről az általános gondosság mellett feltételezhető, hogy jogosult a Termék átvételére. Szállító a Termék átadásával kapcsolatos kötelezettségeinek teljesítése során keletkezett azon károkat köteles csak megtéríteni a Vevő részére, amelyek a Szállító súlyos gondatlanságából vagy szándékos kötelezettségszegéséből erednek. A Szállító felelőssége nem állapítható meg olyan (i) általa jóhiszeműen végzett vagy végezni elmulasztott cselekményekért, illetve (ii) olyan iratok alapján végzett vagy végezni elmulasztott cselekményekért, amely iratok hitelességében a Szállító ésszerűen bízhat, beleértve a jelen szerződés céljából kiállított olyan írásbeli nyilatkozatokat, amelyeket a Szállító jóhiszeműen eredetinek tekinthet. A Szállító sem a hamis okiratokért, csalásért és színlelésért, sem a Felek képviselői jogosultsága terjedelmének megállapításáért nem vállal felelősséget, a Vevő pedig

nem hivatkozhat ezen esetekben az álképviselet szabályaira. A Szállító jogosult a Terméket a felek megállapodása alapján a saját vagy a Vevő telephelyén átadni a Vevő bármely képviselőjének vagy megbízottjának, akiről az általános gondosság mellett feltételezhető, hogy jogosult a Termék átvételére.

3.6 A teljesítési határidővel kapcsolatos kötelezettségek

- (a) Amennyiben a Társaság teljesítésére nem a megrendeléssel egyidejűleg kerül sor, úgy a teljesítéséről a Társaság a Partnert írásban értesíti. Amennyiben a teljesítésre a Partner érdekkörében bekövetkezett okból a Felek által egyeztetettek szerint a teljesítési határidőt követő nyolc munkanapon belül nem kerül sor, úgy a Társaság a szállításra kész Terméket felelős őrzés alatt tartja, vagy választása szerint a Partner költségére a Partner által megjelölt címre szállítja. Amennyiben a Társaság a Terméket felelős őrzésében tartja, úgy jogosult a Termék ellenértékének, továbbá naptári naponként egy tonnára vetítve 100,- Ft tárolási díjnak, valamint késedelmi kötbérként az áruérték napi 1%-ának kiszámlázására. A Partner köteles a Társaság kötbért meghaladó kárát is megtéríteni.

3.7 A fizetéssel kapcsolatos kötelezettségek

- (a) A Felek erre irányuló eltérő megállapodása hiányában a Partner köteles megrendelése alapján a megrendelés visszaigazolásban meghatározottak szerint banki átutalással, készpénzben, vagy bankkártyás fizetéssel a Termékek átvételét megelőzően előre teljesíteni, a Felek által megállapított és a visszaigazolásban megerősített pénznemben.
- (b) A Partner átutalási késedelme esetén köteles a Társaság részére a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (új Ptk.) 6:155.§ (1) bekezdésében rögzített mértékű késedelmi kamatot, valamint a követelés behajtásával kapcsolatban a költségek fedezésére 40,-EUR-t, vagy a Magyar Nemzeti Bank késedelmi kamatfizetési kötelezettség kezdőnapján érvényes hivatalos deviza-középárfolyama szerint megfelelő forintösszeget behajtási költség jogcímén megfizetni az ügyvédi felszólítás megküldését követően. E kötelezettség teljesítése nem mentesíti a Partnert a késedelem egyéb jogkövetkezményei alól.
- (c) Az átutalással kapcsolatos valamennyi tranzakciós költség a Partnert terheli.
- (d) A számlák fizetési határideje 8 nap, amelytől a felek ettől eltérően csak külön megállapodásban térhetnek el.

3.8 A tulajdonjog fenntartás

- (a) A Partner a Termék tulajdonjogát a vételárnak a Társaság részére történő teljes megfizetésével szerzi meg, azaz a Társaság a Termék tulajdonjogát a vételár Partner által történő teljes kifizetéséig fenntartja.

Eltérő megállapodás hiányában a Felek a vételárat akkor tekintik megfizetettnek, amennyiben az a Társaság számláján jóváírásra kerül, illetve amennyiben a Termék fedezetéül szolgáló egyéb követelések Társaság részére történő teljesítése, vagy idegen váltó Társaság által történő sikeres beváltása megtörténik.

4. A REKLAMÁCIÓ ÉS TERMÉKFELELŐSSÉG

4.1 A szavatosság

- (a) A Társaság a Termékekkel kapcsolatosan a jogszabályban (szabvány) megállapított szavatosságot vállalja.
- (b) Társaságunk az osztályos termékek miatt reklamációt nem fogad be, és a hibája által okozott kár megtérítésével kapcsolatosan felelősséget nem vállal, figyelemmel a hatályos, és kötelezően alkalmazandó (főként fogyasztókat védő) jogszabályi rendelkezések betartására.
- (c) A feldolgozott termékekkel kapcsolatosan termékfelelősség szempontjából fogyasztói szerződések esetén Társaságunk minősül gyártónak.

4.2 A reklamáció és kezelése

- (a) A Partner köteles írásban a társasági teljesítést követő legkésőbb harminc napon belül szavatossági igényét bejelenteni, ha az áru nem felel meg a szerződésben kikötött kémiai és mechanikai, valamint egyéb tulajdonságoknak.

Olyan hibák esetében, melyeket a leggondosabb ellenőrzés mellett sem lehet 30 napon belül megállapítani, arra az áru átvételétől számított 3 hónapon belül lehet szavatossági igényt bejelenteni.

- (b) Partner írásbeli reklamáció-bejelentésének minősül a bejelentés Társaság részére faxon, e-mailben (reklamacio@dutrade.hu), levélben történő eljuttatása. Reklamáció beérkezésének időpontja az e-mail és telefax Társaság által történő átvételének Társaság által történő visszaigazolása, illetve a postai kézbesítés esetén az átvétel napja.

A bejelentés formátuma kötetlen, de minden esetben tartalmaznia kell az igénybejelentés okát, a pontos mennyiséget és a DuTrade Zrt. egyedi azonosítót. A Partner köteles a társaság rendelkezésére bocsátania a megfelelő bizonyítékokat (pl.: fotódokumentáció, minta, szakértői vélemény).

- (c) Partner által a Társaság részére eljuttatott reklamáció kivizsgálása a Társaság feladata. A Társaság a jelen bekezdés (b) pontjában rögzítettek szerint bejelentett reklamáció kivizsgálását a beérkezést követő 5 [öt] munkanapon belül a szállító bevonásával megkezdi, melyről a Partnert írásban tájékoztatja. A kivizsgálást követően a rendezésről a Társaság a Partnert írásban tájékoztatja.

- (d) Minőség, kivitel, méret és súly tekintetében a rendelés visszaigazolásban meghatározott szabványok és feltételek irányadóak. Súly tekintetében a Felek közötti végleges elszámolás alapja a Társaság által kiállított szállítólevél.

- (e) Társaságunk jogában áll a reklamációval érintett Terméket a helyszínen megbízottaival megvizsgáltatni a reklamáció jogosságának megállapítására. A Társaság hozzájárulása nélkül a Partner egyoldalúan nem rendelkezhet a Termék felett sem annak fizikai állapotát, sem pedig jogi helyzetét illetően, mielőtt a szavatossági igény jogosságát ne állapították volna meg. Amennyiben a Partner ezen feltételnek nem tesz eleget, elveszti mindennemű szavatossági igényét.

- (f) Reklamáció kivizsgálásának idejére a Partner a Termék állagmegóvása érdekében köteles azt megfelelő helyen és módon elkülönítve tárolni.
- (g) Reklamált készlet felhasználása csak a Társaság írásos engedélyével lehetséges.

4.3 A felelősség korlátozása és kizárása

- (a) A felelősség korlátozása

A Társaság mindent megtesz a teljesítési határidő betartása érdekében, azonban a Társaság érdekkörén kívül felmerülő okból a megjelölt szállítási határidőt jogosult módosítani.

Amennyiben a Társaság a módosított teljesítési határidőre sem teljesít, úgy a Partner jogosult a nem teljesített rész vonatkozásában egyoldalúan írásban elállni a szerződéstől.

- (b) A Partner hibás/és vagy késedelmes teljesítésre való hivatkozással nem követelheti közvetett kárainak és elmaradt hasznának megtérítését. Közvetett kárnak minősül mindazon kár, amelynek felmerüléséről a Társaság kellő gondosság mellett sem lehetett tudomása.
- (c) A Partner nem jogosult szavatossági igényét a vételárba való beszámítással rendezni a Társaság beleegyezése nélkül. A beszámítással való rendezéshez a Feleknek meg kell állapodniuk a csökkentés összegében is. A leszállított Termék bármely tételének reklamációja nem jogosítja fel a Partnert arra, hogy visszatartsa a vételarat vagy visszautasítsa a többi tétel (Termék) átvételét és kifizetését. A visszatartott, vagy ki nem fizetett vételár esetén a Társaságot nem terheli felelősség.
- (d) A Társaság kizárja a felelősséget az alábbiakkal kapcsolatosan:
- (i) A jogszabályban, szabványban, vagy a szerződésben nem rögzített követelmények teljesítése;
- (ii) A Termék nem rendeltetésszerű, illetve az általánostól eltérő használata. A Társaság nem vállal felelősséget a Termék Partner által történő, és a Társaság által írásban jóvá nem hagyott speciális felhasználása esetén. A Partner köteles a Társaság tájékoztatását a jogszabályban (szabványban) meghatározott minimális követelményekkel a továbbiakban összevetni, és eltérés esetén a Társasággal egyeztetni;
- (iii) A Partner által a nem megfelelően tárolt Termék minőségével kapcsolatosan.

5. ELÁLLÁS A TELJESÍTÉSTŐL

- 5.1 A Társaság az alábbiakban meghatározott események bekövetkezése esetén jogszerűtlen kártérítés teljesítése nélkül és jogszerű kárigényének érvényesítése mellett jogosult az egyedi szállítási szerződéstől egyoldalúan elállni vagy a körülményektől függően belátása szerint a teljesítést felfüggeszteni:

- (a) Vis maior események⁴: többek között, de nem kizárólagosan elemi károk, háború,

⁴ Vis maior esemény esetén a Partner is jogosult a Felek megállapodásától elállni.

mozgósítás, blokádnak, export és import korlátozások és tilalmak, üzemszünet vagy más előre nem látható, és rendes gondossággal nem hárrítható olyan körülmény, amely akadályozza a szerződés teljesítését.

Vis maior esemény esetén a Felek kötelesek egymást haladéktalanul értesíteni.

- (b) A Partner likviditási körülményeiben bekövetkezett negatív változás, többek között, de nem kizárólagosan: fizetéseképtelenség, csődeljárás- vagy, felszámolási eljárás megindítása, vagy annak bejelentésének elmulasztása;
- (c) Amennyiben a Partner társasági formájában bekövetkezett változást, vagy adataiban bekövetkezett változást a Társasággal annak bekövetkeztétől számított 3 napon belül írásban nem közli;
- (d) Amennyiben a Partner nem a 3.5 pontban foglaltak szerint állítja ki a fuvarszközt;
- (e) Amennyiben a Partner a 3.6 pontban foglaltak szerint nyolc napon túl átvételi késelelembe esik.

- 5.2 A Partner 30 [harminc] napot meghaladó átvételi késelelembe esetén a Társaság a szerződéstől történő elállásának esetére meghíúsulás miatt jogosult a Termék bruttó értéke alapján 20% meghíúsulási kötbér felszámítására;

- 5.3 Amennyiben a Partner megtagadja az átvételt és a fizetést, abban az esetben az adott ügylettel kapcsolatos minden költség, ráfordítás (pl.: alapanyagok, áruk, szolgáltatások, segédanyagok, stb.) őt terheli.

6. TITOKTARTÁS

Üzleti titok a jelen szerződéshez kapcsolódó minden olyan tény, információ, megoldás vagy adat, amelyek titokban maradásához a Megrendelőnek méltányolható érdeke fűződik, és titokban tartása érdekében a Megrendelő a szükséges intézkedéseket megtette.

Felek a közöttük lévő megállapodás teljesítésével összefüggésben a tudomásukra jutott adatokat, információkat kötelesek bizalmasan kezelni, azt harmadik személyek előtt nem tárhatják fel, kivéve a jogszabályban meghatározott eseteket, illetve, ha ahhoz a másik fél előzetesen írásban hozzájárult.

Partner köteles az üzleti titok megsértése esetén az okozott közvetlen és közvetett kárt megtéríteni.

7. RÉSZLEGES ÉRVÉNYTELENSÉG

Amennyiben a jelen Ászf bármely pontja érvényét veszti, az nem befolyásolja az Ászf fennmaradó részének érvényességét.

8. JOGVITÁK RENDEZÉSE

A Felek közötti szerződéses kapcsolatból eredő esetleges jogi viták rendezésére a Felek kikötik a Dunaújvárosi Járásbíróság, illetve a Székesfehérvári Törvényszék kizárólagos illetékességét, amelynek a Felek magukat alávetik.

9. AZ IRÁNYADÓ JOG, ÉRTELMEZÉS

Az Általános Szerződési Feltételeinkben nem szabályozott kérdésekben az új Ptk., valamint egyéb vonatkozó magyar jogszabályok rendelkezései az irányadók.

Jelen Ászf magyarul készült, mely több nyelvre is lefordításra került. Eltérő értelmezés esetén a magyar nyelvű szöveg az irányadó.

10. HATÁLYBALÉPÉS
Jelen Ászf 2017. április 03. napjától hatályos.

Kelt Dunaújváros, 2017. április 03.

DUTRADE ZRT. NEVÉBEN



Kroó Iván
Igazgató

7